No.I/20012/07/2005-O.L. (Policy-1) Government of India Ministry of Home Affairs Department of Official Language ***

> Lok Nayak Bhavan, Khan Market, New Delhi, Date: 02 July, 2008

RESOLUTION

The Committee of Parliament on Official Language was constituted under section 4(1) of the Official Languages Act, 1963. The Committee submitted eighth part of its Report to the President on 16.08.2005 relating to Ministry-wise/region-wise assessment of the use of Hindi, on the basis of review of the compliance of the section 3(3) of the Official Languages Act, 1963 and rule 5 of the Official Languages Rules, 1976 relating to correspondence in Hindi, publications, code-manual and training etc. in Hindi, purchase of Hindi books in Central Government offices, computerization and Hindi, compulsory provision of Hindi knowledge in recruitment rules, availability of Hindi medium in academic and training institutions, expenditure on Hindi advertisements and use of Hindi for commercial activities etc.. In accordance with section 4(3) of the Official Languages Act, 1963, the Report was laid on the Table of the Lok Sabha and Rajya Sabha on 15.05.2007 and 16.05.2007 respectively. Copies of the Report were sent to all Ministries/Departments of the Government of India and to all State/Union Territories. After considering the views expressed by the State/Union Territory Governments and various Ministries/Departments, it has been decided to accept most recommendation in toto and some with modifications. Accordingly, the undersigned is directed to convey the Orders of the President made under section 4(4) of the Official Languages Act, 1963 on the recommendations made in the eighth part of the Report of the Committee as under:

S.N.	Recommendation	President's Order
1.	Effective measures should be taken by the	
	Govt. for the implementation of the	
	Committee's observations as contained in	
	Chapter 2 of Part-1 such as:-	
	(a) All the Central Government Offices	This recommendation is accepted.
	should purchase Devnagari mechanical-aids	
	as per the laid down target and also ensure	
	their utilization	
	(b) A mention should be made in ACR's of	This recommendation is accepted.
	the officers in-charge of the training	The recommendation may be
	institutions, indicating what special efforts	implemented in a positive manner
	they made for enhancing the use of Hindi in	for promoting the use of Hindi
	those institutions	ensuring that such mention does
		not affect any other officer
		adversely.

S.N.	Recommendation	President's Order
	(c) More and more Hindi should be used in the courts. To begin with, verdicts should be made in Hindi in region 'A', followed by the other regions.	This recommendation is accepted with the modification that the Department of Official Language may take appropriate decision after consulting the Legislative Department and the 18 th Law Commission of India.
	(d) At least three meetings of the Hindi Advisory Committee should be held in a year.	This recommendation has been accepted with the modification that all the Ministries/Departments may hold at least two meetings of Hindi Advisory Committee during a year and make sincere efforts to hold more meetings.
	(e) It should be made obligatory for the Central Government offices to implement the Presidential Orders issued on the recommendations of the Committee of Parliament on Official Language in all its reports.	This recommendation is accepted. All the Ministries/Departments may ensure full implementation of the Presidential Orders issued on the recommendations made by the Committee of Parliament on Official Language in the various parts of its report.
2.	The Committee has observed that in the following Ministries viz. Ministry of Home Affairs, Ministry of Coal & Mines, Ministry of Chemicals & Fertilizers, Ministry of Rural Development, Ministry of Power, Ministry of Steel, more than 25% of the officers/employees are untrained in Hindi. These Ministries should treat this situation seriously. Training should be imparted to the said officers/employees within a period of one year either through computer based programmes on line or correspondence programmes. Department of Official Language should also extend due cooperation by chalking out some special training programme under its Hindi Teaching Scheme for these Ministries.	The Ministries concerned may get trained their remaining untrained employees in Hindi language, Hindi typing and Hindi stenography through the training programs being run by the Central Hindi Training Institute or through LILA software made available on the web-site of the Department of Official Language (www.rajbhasha.gov.in) for on-line self-learning of Hindi through the medium of various Indian languages.
3.	Secretary (Official Language) should take up the situation of violation of Rule-5 of the Official Languages Rules, 1976 with the Secretaries of the 18 Ministries/Departments concerned.	This recommendation is accepted.

S.N.	Recommendation	President's Order
4.	(a) Keeping in view the large number of Codes/Manuals in English in the Ministry of Health & Family Welfare, Ministry of Defence, Ministry of Shipping & Ministry of Agriculture, the Committee recommends that a special task force consisting of the Central Translation Bureau, Department of Official Language, departmental Hindi Translators and Experts of technical fields, should be set up so that the Hindi translation of these Codes/Manuals is completed within a year.	
	(b) Department of Atomic Energy, Ministry of Chemicals & Fertilizers, Ministry of Power, Ministry of Commerce & Industry, Ministry of Planning, Ministry of Home Affairs, Ministry of Human Resource Development, Ministry of Petroleum and Natural Gas and Ministry of Civil Aviation should get the Codes/Manuals translated through outside agencies on contract basis and get the work done within a period of 6 to 9 months.	The recommendation is accepted with the modification that to ensure the authenticity of the translation, its vetting may be got done by the Central Translation Bureau, a subordinate office of the Department of Official Language.
	(c) Ministry of Urban Development and Poverty Alleviation, Ministry of Coal & Mines, Ministry of Social Justice and Empowerment, Ministry of Railways, Ministry of Water Resources, Ministry of Youth Affairs & Sports, Ministry of Statistics & Programme Implementation, Ministry of Science & Technology, Ministry of Finance and Ministry of Labour should chalk out a work plan and get all the Codes/Manuals translated within 06 months.	This recommendation is accepted with the modification that to ensure the authenticity of the translation may be got vetted from the Central Translation Bureau, a subordinate office of the Department of Official Language.
	(d) Ministry of Law & Justice, Ministry of External Affairs, Ministry of Personnel, Public Grievances and Pension, Ministry of Environment & Forest, Ministry of Communications & Information Technology, Ministry of Consumer Affairs, Food & Public Distribution, Department of Ocean Development, Ministry of Heavy Industries & Public Enterprises, Ministry of Tribal Affairs, Ministry of Rural Development & Ministry of Textiles should make arrangements for translating Codes/Manuals within 03 months.	This recommendation is accepted with the modification that to ensure the authenticity of the translation may be got vetted from the Central Translation Bureau, a subordinate office of the Department of Official Language.

S.N.	Recommendation	President's Order
5.	The number of English publication is much	This recommendation is accepted.
	more than that of Hindi publications in the	
	following Ministries/Departments viz.	
	Ministry of Human Resource Development,	
	Ministry of Culture, Ministry of Water	
	Resources, Ministry of Consumer Affairs,	
	Food & Public Distribution. In this context,	
	the Secretaries of the Ministries concerned	
	should personally focus attention on the	
	establishments under their control to	
	improve the position.	
6.	Routine entries in service books/records	This recommendation is accepted.
	may be made with the help of	The Department of Personnel &
	Hindi/Billigual rubber stamps. These stamps	Training may take necessary
	may be standardized for use in Central	action in this regard.
	Offices all over the country. Consequently,	
	the provision in the rules of making all/as far	
	as possible the entries on the basis of region	
7.	may be deleted. A minimum percentage of entries in Hindi in	This recommendation is accented
7.		This recommendation is accepted with the partial modification that
	the Registers may be fixed for the offices located in Region 'C' and the provision of	with the partial modification that the Central Government offices
	making entries in Hindi "as far as possible"	situated in region 'C' may continue
	in the registers may be deleted.	their efforts in this direction as far
	in the registers may be deleted.	as possible.
8.	As the three newly created States of	The desired action has already
0.	Chattisgarh, Uttaranchal and Jharkhand were	been taken.
	parts of States which are included in Region	
	'A' and the entire work of these States is	
	done in Hindi, these States should be	
	included in Region 'A'. The Department of	
	Official Language may carry out necessary	
	amendments in the Official Languages	
	Rules, 1976 in this regard.	
9.	To ensure the compliance of Section $3(3)$ of	This recommendation is accepted.
	the Official Language Act, 1963 the	
	monitoring system should be strengthened	
	and check-points, at the level of a senior	
	officer, should be laid down.	
10.	The Secretaries of Ministries/Deparments	This recommendation is accepted.
	should personally take up the matter with the	
	Heads of the Offices.	
11.	The mandatory compliance of Section 3(3)	This recommendation is accepted.
	of the Official Language Act 1963 must be	
	emphasized during the Hindi workshops	
	organized by the offices. Additionally, there	
	should be a detailed discussion on "General	
	Orders" so as to acquaint the participants	
	with the documents covered by this item.	

S.N.	Recommendation	President's Order
12.	The Committee had recommended in the fourth part of its report that in Region "A" all documents, except those being placed before Parliament, should be issued only in Hindi. Keeping in view the present position in Region "A", the Committee reiterates its recommendation that excluding the afore mentioned documents, the compulsion of the use of English for all the documents under section 3(3) of the Official Language Act 1963 should be dispensed with, in Region "A". The Ministry of Home Affairs should take the initiative and talk to the States where Hindi has not been adopted as the Official Language. These States should be persuaded to grant Hindi the status of the Official Language.	For the present, in respect of this recommendation, compliance in accordance with the provisions of section 3(5) of the Official Languages Act, 1963 will continue.
13.	To ensure that training facilities are available to every office, the Department of Official Language should introduce an intensive drive for training in Hindi Language/Typing/Stenography through the Town Official Language implementation Committees.	This recommendation is accepted with the modification that the Town Official Language Implementation Committees may render all possible assistance in getting trained all the Central Government employees through Central Hindi Training Institute, a subordinate office of the Department of Official Language.
14.	The computer based "on line" training programme of learning Hindi through the medium of South Indian Languages should be given wide publicity in Region 'C'.	The recommendation is accepted.
15.	Arrangement for full time training centre for Hindi Typing and Hindi Stenography under Hindi Teaching Scheme may be made in the cities indicated in the "Annexure" to Chapter -8.	The recommendation is accepted.
16.	As greater amount is spent on the conduct of meetings of the Town Official Language Implementation Committees, therefore, the present amount of Rs. 3000/- per meeting may be enhanced to Rs. 10,000/- per meeting or the contribution made by the member offices may be codified, so that member offices do not face any difficulty in getting the amount sanctioned from their Ministries/Headquarters.	The recommendation is accepted with the modification that the ceiling on the expenditure on the meetings of Town Official Language Implementation Committees may be reviewed from time to time with a view to revise it as per requirement.

S.N.	Recommendation	President's Order
17.	For effective conduct of the TOLICs, the TOLIC Secretariat may be provided on a permanent basis with adequate human resource and should also be equipped with modern facilities.	The recommendation is accepted with the modification that the Town Official Language Implementation Committees, may mobilize required man-power and other facilities from the internal resources available, with its member-offices for effective organization of their meetings.
18.	In order to enhance the Official Language activities, an annual conference of the Chairmen of the TOLICs should be organized in every region; and their involvement should also be ensured while determining the Official Language policy and the targets.	The recommendation is accepted with the modification that such meeting may be organized annually on regional basis.
19.	Some special schemes may be introduced to encourage publication of Hindi news papers/Hindi magazines and for those Hindi Journalists associated with them in the non- Hindi speaking areas especially in states like Tamilnadu, Kerala and Karnataka.	The recommendation is not accepted.
20.	Representation of a Senior Officer from the Department of Official Language, New Delhi may be made compulsory in the meetings of the TOLICs.	The recommendation is accepted with the modification that as far as possible, the participation of the Senior Officers of the Department of the Official Language may be ensured in the meetings of the Town Official Language Implemention Committees.
21.	Posting of at least one Hindi Staff may be made compulsory in each office of the Central Govt. located in Region "C".	In respect of this recommendation, action may be taken in accordance with the guidelines issued by Department of the Official Language regarding posting of minimum staff.
22.	The Department of Official Language may take appropriate action on the suggestions received from the Chairmen of TOLICs given in paras 8.33 to 8.45 of Chapter - 8.	The recommendation may be implemented as per provisions of Official Languages Act and Official Languages Rules, and the instructions/orders issued from time to time in this regard.
23.	In the Ministries/Departments and their subordinate offices, besides issuing individual orders to the employees proficient in Hindi to do their specified work in Hindi, steps should also be taken to motivate and encourage them to do their entire work in Hindi.	The recommendation is accepted.

S.N.	Recommendation	President's Order
24.	In future no code/manual be prepared only in	The recommendation is accepted.
	English; and the codes/manuals which are at	
	present available only in English be made	
	bilingual within a span of one year.	
25.	A minimum of 50%, 30% and 20% sections	All Central Government Offices
	in Ministries/Departments and offices of	/Undertakings/Corporations etc.
	Undertakings/ Corporations, etc located in	may take concrete measures
	regions 'A', 'B' and 'C', respectively, be	towards achieving these targets.
	specified for doing their entire work in	
	Hindi. In the Public Sector	
	Undertakings/Corporations, where the	
	concept of sections does not exist, the Committee recommends that 50% in Region	
	e	
	'A', 30% in Region 'B' and 20% in Region 'C' of the work area be specified for doing	
	the entire work in Hindi.	
26.	Special emphasis may be given to the	The recommendation is accepted.
	purchase of simple, easy and useful Hindi	
	books. Books in Hindi of Freedom Fighters,	
	biographies and autobiographies of patriots	
	and martyrs and other interesting books and	
	epics should be purchased in order to	
	encourage the officers/employees to read.	
27	The violation of Rule 5 of the Official	The recommendation is accepted.
	Language Rules 1976 by offices in Delhi	
	(Region 'A') is completely unacceptable. In	
	particular, the Secretary, Ministry of Human	
	Resource Development should take up the	
	matter of violation of Rule 5 of the Official	
	Language Rules, 1976 with Navodaya	
	Vidyalaya Samiti, New Delhi, Kendriya	
	Vidyalaya Sangathan, New Delhi, Indira Gandhi National Open University, New	
	Delhi and Kendriya Samaj Kalyan Board,	
	New Delhi and ensure that this kind of	
	violation does not take place in future.	
	Similarly, Secretaries, Ministry of Science	
	and Technology should take up with Central	
	Road Research Institute, New Delhi;	
	Secretary, Ministry of Social Justice and	
	Empowerment with National Minority	
	Development and Finance Corporation, New	
	Delhi; Secretary, Ministry of Health &	
	Family Welfare with Central Council for	
	Research in Ayurveda & Siddha, New Delhi	
	and Indian System of Medicine, New Delhi;	
	and Secretary, Ministry of Agriculture with	
	State Farm Corporation of India Ltd., New	
	Delhi; to ensure the implementation of Rule	
	5 of the Official Languages Rules 1976.	

S.N.	Recommendation	President's Order
28	For a more effective implementation of the	The recommendation is under
	Official Language Policy as well as proper	consideration.
	compliance of the Presidential Orders on the	
	recommendations of the Committee of	
	Parliament of Official Language, the	
	Committee recommends that the meetings of	
	the Central Official Language	
	Implementation Committee (COLIC) be held	
	under the Chairmanship of the Cabinet	
	Secretary and the Secretaries of the	
	Ministries/Departments participate as its members. In the event of the Cabinet	
	Secretary being the Chairman of the COLIC, the Secretaries of the other	
	Ministries/Departments would take the	
	matter regarding implementation of Official	
	Languages Rules, etc. with appropriate	
	seriousness.	
29.	To make Scientific, Technical and Research	The recommendation is accepted
	Literature in Hindi available at one place the	with the modification that all the
	Government should immediately establish Book Banks. These Book Banks should	Ministries/Departments may
	make such literature available to the	ensure availability of sufficient Hindi literature about their work
	consumers and user organizations or should	on technology, scientific research
	provide them with information regarding	and various subjects relating to
	sources of availability.	research and make available the
	sources of availability.	information on sources of
		availability of this literature on
		their web-sites and through other
		possible means to facilitate its
		consumers and user organizations
		in obtaining the same.
30.	Wide publicity should be given to literature	The recommendation is accepted.
	available in Hindi on scientific, technical &	All Ministries/Departments should
	research subjects, so as to make it easily	make the publicity of available
	accessible to consumer organizations. This	literature on scientific, technical &
	process must be repeated on regular	research subjects, a regular feature
	intervals.	of their publicity programs.
31.	A Translation Bureau may be established	The recommendation is accepted
	under the Commission for Scientific and	with the modification that the
	Technical Terminology to make available	Ministry of Human Resource
	translations in Hindi, of all literature in	Development may achieve the
	English related to Research, Science and	objective envisaged under this
	Technology. Post Graduates in Science and /	recommendation for providing
	or Engineering degree holders well versed in	good quality Hindi translation of
	Hindi and capable of providing translation of	the available literature related to
	a high order may be appointed in the	research, science and technology
	Translation Bureau. These technical	through the proposed National Translation Mission.
	translation experts may be given a minimum pay scale as that of an Asstt. Director (OI)	1 I ansiauon 1911551011.
	pay scale as that of an Asstt. Director (OL).	

S.N.	Recommendation	President's Order
32.	Provision may be made to award appropriate royalty to those writers who write books originally in Hindi on science/technical/research related subjects and whose books are being used regularly for functional purposes or as a course material in the organizations.	The writing right of each and every author is protected under the Copy-right Act. The royalty received by an author on book (s) is in accordance with the mutual agreement between the author and the publisher. The Central Government have no role in it. Hence the recommendation is not accepted.
33.	Universities in regions "A" & "B" may impart higher education i.e. education of subjects relating to engineering, computers, technology & research etc. through Hindi medium also & syllabus and course books may also be prepared in Hindi.	The recommendation is accepted.
34.	In the Annual Programme 2004-05 and thereafter the Department of Official Language has modified the target laid down for purchase of Hindi Books to exclude journals and standard reference books. The Committee feels this modification needs to be reviewed, as this exclusion if continued indefinitely will adversely impact the long term goal of Hindi.	At present, status quo may be maintained.
35.	There is no substantial reason for the Non- technical/Administrative offices for not complying with the target of purchase of Hindi Books. Therefore, concerned Ministries/Departments should keep a constant watch on such offices.	The recommendation is accepted.
36.	A training crash course of minimum seven days, in Hindi for use on computers should be organized for those Deputy Secretaries and other higher officers who have been given the facility of computers, and targets may be fixed region-wise for the amount of work to be done in Hindi on the computers by them.	The recommendation is accepted with the modification that shorter duration crash programs may be conducted for Deputy Secretary/ higher officers and they should use more and more Hindi in their work on computers.
37.	A standardised bilingual software be developed through an agency to bring about uniformity in Hindi work in all the Ministries of the Central Government and in their Attached/Subordinate offices.	To ensure the compatibility of the work in Hindi being done in the Ministries/Departments and their attached/subordinate offices, all the Central Government offices may use only standard encoding (i.e.Unicode) compliant fonts for use of devanagari script on computers and Ministries /Departments should procure only those softwares from different agencies, which are capable of being used in accordance with the Unicode encoding standard.

S.N.	Recommendation	President's Order
38.	Reserve Bank of India/Ministry of Finance	The recommendation is accepted.
	should take effective measures to develop	Department of Economic Affairs,
	compatible software for data processing in	Ministry of Finance may take
	Hindi/bilingual and to bring about uniformity	necessary action in this regard and
	in all the Public Sector Banks.	ensure use of only those
		fonts/softwares for working in
		Hindi which are compatible with
		the standard Unicode encoding.
39.	Credit Cards, ATMs and other services	The recommendation is accepted
	offered by the Banks be made in	for compliance by Public Sectors
	Hindi/bilingual.	Banks and financial Institutions.
40.	The Ministry of Finance should take steps to	The recommendation is accepted
	ensure that the insurance policies issued by	for compliance by public Sector
	the state owned insurance companies are	Insuarance Companies. Banking
	issued in Hindi/bilingual.	Division, Ministry of Finance, may
	C	take action in this regard.
41.	Hindi/Bilingual entries be made in the Bills	The recommendation is accepted.
	issued to the public by the MTNL and	A C
	BSNL.	
42.	Captions appearing in the programmes	The recommendation is accepted.
	telecast by the Hindi Channel of	
	Doordarshan be given in Hindi. Necessary	
	software may be developed for this purpose.	
43.	Ministry of Railways and Ministry of Civil	The recommendation is accepted.
ч.Э.	Aviation should take necessary action for	The recommendation is accepted.
	displaying information in Hindi/bilingual on	
	the digital information boards at the Railway	
	Stations and Airports.	
44.	The Ministries/Departments as well as their	The recommendation is accepted.
	Offices/ Undertakings, invariably launch all	The recommendation is accepted.
	websites bilingually. All offices who have	
	already launched their websites only in	
	English, should take immediate steps to	
	make their websites bilingual.	
45.	The Department of Official Language should	The recommendation is accepted.
+J.	especially monitor the implementation of the	The recommendation is accepted.
	recommendations from Sl. No. 34 to 43 and	
	in case any of the offices face any difficulty	
	in the implementation of these	
	recommendations action should be taken to	
	seek the cooperation of the Ministry of	
	Information Technology, to solve the	
	problem.	
46.	In the competitive exams conducted for	The recommendation is not
40.	recruitment in the Central Govt. a	accepted.
	compulsory question paper of Hindi of the	accepteu.
	level of Matriculation or equivalent may be	
	prescribed. A candidate not passing this	
	paper may be disqualified.	

S.N.	Recommendation	President's Order
47.	In the Central Secretariat Official Language	The recommendation is not
	service, status-quo may be maintained in	accepted.
	respect of the posts of Director (OL) in all	
	the big Ministries/Departments and	
	simultaneously the creation of higher posts	
	of Joint Secretary (OL) may also be	
	considered.	
48.	A separate Official Language Cadre be set	The recommendation is accepted
	up by each Ministry/Department, which	with the modification that where
	would cater to all its Subordinate/Attached/	possible, a cadre may be set up and
	Undertakings/Corporations/Establishments.	where setting up of the cadre is not
	The Ministry could post Hindi	found possible, an alternative
	officers/employees from this cadre to its	system should be put in place for
	offices, big or small, located all over the	ensuring promotional avenues for
	country. This would also provide them with	the staff.
	greater promotional opportunities.	
49.	Special allowance as an incentive may be	The recommendation is not
	given for posting of Hindi personnel in	accepted.
	Region 'C' and at the same time the posting	
	should be for a limited period only so that	
	candidates from Region 'A' accept postings	
50	in Region 'C' without hesitation.	The recommendation is under
50.	Necessary steps may be taken to bring about	The recommendation is under consideration of the Government.
	uniformity in the designations and pay scales of the cadres (be it in the	consideration of the Government.
	Ministries/Departments or their subordinate	
	offices) concerned with translation work and	
	implementation of the Official Language	
	policies.	
51.	In all the Kendriya Vidyalaya/Navodaya	The recommendation is not
011	Vidyalaya alongwith the Government	accepted.
	Schools controlled by the State Government	L
	situated in Region 'A' & 'B', study of all	
	subjects upto the level of 10 th Standard,	
	should immediately be started in Hindi	
	medium. Regional language and English can	
	be taught as a separate subject. After a	
	stipulated interval the situation may be	
	reviewed and this may be extended to	
ļ	Region 'C'.	
52.	Matric level knowledge of Hindi may be	The recommendation is not
	made compulsory in the recruitment of	accepted.
	Lecturers in Universities/Colleges, Research	
	& Professional Educational Institutes, so that	
	after assuming duties, they do not have any	
	difficulty in teaching their subject in Hindi	
52	medium. Hindi Dopartments may compulsorily be	The recommendation is accented
53.	Hindi Departments may compulsorily be started in all the Central Universities and	The recommendation is accepted.
	Post Graduate level Hindi courses should be	
	made available there.	

S.N.	Recommendation	President's Order
54.	In the national education programmes like	The recommendation is not
	Sarv Shiksha Abhiyan provision of study	accepted.
	should be made only through Hindi medium.	
55.	In the entrance examination of Universities/Technical/Professional/Research Institutions, an option of Hindi medium should be made compulsory.	The recommendation is accepted with the modification that in consultation with the University Grants Commission and after getting the concurrence of the State Governments, the Ministry of Human Resource Development may take an appropriate action for giving option of Hindi, besides other languages, for answering the question papers during the examinations of universities and technical, professional & research institutes etc.
56.	Educational telecast through electronic medias like Radio/TV should be only in Hindi as these medias have a wide coverage.	In view of the language diversity in the country, the recommendation is accepted with the modification that in educational broadcasts sponsored by the Government of India, Hindi broadcasts may be given adequate time.
57.	Organisations like Commission for Scientific and Technical Terminology should prepare subject-wise list of books published by them in Hindi/bilingual and make these available to Schools, Universities, Research and Professional Institutions and should also	The recommendation is accepted.
	organize workshops and seminars to disseminate the information regarding availability of such books.	
58.	All the training courses, expect for major technical subjects, should be taught in Hindi medium in the departmental staff training institutes of the Central Government, PSUs, Banks and other institutions.	The recommendation is accepted with the modification that all the in-service trainings may be conducted primarily in Hindi and secondarily in the mixed language.
59.	A mention be made in the Annual Confidential Reports of the Heads of the Training Institutes regarding the efforts made by them to promote the use of Hindi in their institutes.	The recommendation is accepted.
60.	In future, the names of all the undertakings/corporations of the Public Sector should, invariably, be registered only in Hindi. If required keeping in view the international importance of the Undertakings/Corporations, English name, may also be got registered.	The recommendation is accepted.

S.N.	Recommendation	President's Order
61.	In State owned companies the descriptions on all machines and equipment whether indigenous or imported should be written in bilingual form.	The recommendation is accepted.
62.	In future the Undertaking/Corporations should get their logos/monograms prepared either in bilingual or pictorial form.	The recommendation is accepted.
63.	New products and brands of the Undertakings/Corporations/Companies should be named in Hindi. This will also help them to maintain their unique identity at the international level.	The recommendation is accepted with the modification that excepting popular non-Hindi names or names which give a better information/identity to the products/brands, the other names of products/brands may be nomenclatured in Hindi.
64.	Bilingual description should be inscribed on the products meant for exports by the Public Sector Undertaking/Corporation.	The recommendation is accepted.
65.	Printed material of the Undertakings /Corporations such as brochures, bill- vouchers and the publicity material should invariably be printed in bilingual form.	The recommendation is accepted.
66.	All the websites of the Undertakings /Corporations must be prepared in bilingual form and the information on their activities and products should be made available in Hindi & English.	The recommendation is accepted.
67.	To strengthen the translation arrangements Hindi posts should be created as per the requirement of the Undertakings /Corporations; and centralized translation panels should also be prepared in the Undertakings/Corporations at the Headquarter level. This will help to provide immediate translation, if required, to their corporate and other offices and their subsidiary companies.	The recommendation is accepted.
68.	All the computers in the Undertakings/Corporations must have Hindi software and this facility should be made available in their branches abroad also.	The recommendation is accepted.
69.	Advertisement in Hindi can be given in English newpapers and similarly advertisement in English can be given in Hindi Newspapers. Therefore, all the offices should give advertisement in bi-lingual form to Hindi/English newspapers.	The recommendation is not accepted.

S.N.	Recommendation	President's Order
70.	A minimum of 50% of the total amount spent on advertisements be in Hindi and rest 50% be spent on advertisements in English and other regional languages.	The recommendation is accepted with the modification that a certain percentage of total expenditure on Government advertisements to be given in Hindi and English may be decided by Central Ministries /Departments according to their requirements.
71.	The procedure for creation of Hindi posts may be made simple and easy to avoid unnecessary delay in the creation of Hindi posts. Ministry of Finance and Deptt. Of Personnel & Training should not impose any ban on the creation of Hindi posts. In every small or big office, especially in the offices situated in Region 'C', keeping in view the nature of work and necessity, steps should be taken to relax the prescribed norms for creation of Hindi posts.	The recommendation is accepted.
72.	Hindi posts have been created to meet the statutory requirements. Therefore, the newly created posts and the posts already lying vacant be filled-up immediately on priority basis. Ministry of Finance and Department of Personnel & Training should not impose any ban on appointments to the Hindi post which has, for whatever reason, been vacant for three years or more.	After the outcome of the proposal sent in this regard to Cabinet Secretariat for the consideration of the Committee of Secretaries (COS) is available, the Department of Official Language may act accordingly.
73.	The Ministry of External Affairs may provide bilingual facility on the computers in all the Passport Offices so that bilingual entries are made in the passports and the passports could be issued bilingually.	The recommendation is accepted. The Ministry of External Affairs may prepare an action plan for implemention of this recommendation.
74.	In future, a minimum level of Hindi knowledge be fixed for direct recruitment to all the Groups, viz.'A', 'B', 'C' and 'D', in order to avoid the difficulties and obligations of providing training. The minimum level of knowledge of Hindi necessary for recruitment to Group 'A','B' and 'C' may be specified as matriculation or higher. For Group 'D' it can be relaxed to Middle/Eighth class level.	The recommendation is not accepted.

S.N.	Recommendation	President's Order
75.	Details of Hindi knowledge and Hindi work	The recommendation is not
	done by the employees should also be	accepted.
	reflected in their service books and ACRs	
	respectively. Additionally, the Departmental	
	Promotion Committees constituted for	
	considering the promotions of the different	
	cadres, except Official Language cadre,	
	should award bonus marks for the	
	officer/employee, being considered for	
	promotion, on the basis of Hindi work done	
	by him/her.	

(P.V.Valsala G.Kutty) JOINT SECRETARY TO THE GOVERNMENT OF INDIA

<u>ORDER</u>

A copy of this Resolution be sent to all the Ministries and Departments of the Government of India, all State Governments and Union Territories, the President's Secretariat, the Vice President's Secretariat, the Cabinet Secretariat, the Prime Minister's Office, the Planning Commission, the Comptroller and Auditor General of India, the Lok Sabha Secretariat, the Rajya Sabha Secretariat, the Registrar General of Supreme Court, the University Grants Commission, the Law Commission of India & the Bar Council of India etc.

This Resolution be published in the Gazette of India for general information.

(P.V.Valsala G.Kutty) JOINT SECRETARY TO THE GOVERNMENT OF INDIA

То

The Manager, Government of India Press, Faridabad (Haryana)

- 1. All Ministries/Departments of the Government of India for necessary action. They are also requested to bring this Resolution to the notice of their attached/subordinate offices, undertakings, nationalized banks, etc. under their control for information and necessary action.
- 2. All State Governments and Union Territories of India.
- 3. Prseident's Secretariat, New Delhi.
- 4. Vice President's Secretariat, New Delhi.
- 5. Cabinet Secretariat, New Delhi.
- 6. Prime Minister's Office, South Block, New Delhi.
- 7. The Registrar General of Supreme Court of India, New Delhi.
- 8. The Law Commission of India, New Delhi.
- 9. The Bar Council of India, New Delhi.
- 10. University Grants Commission of India, New Delhi. It is also requested to bring this Resolution to the notice of all the Universities of India for their information and necessary action.
- 11. The Union Public Service Commission, New Delhi.
- 12. The Election Commission of India, New Delhi.
- 13. Office of the Comptroller and Auditor General of India, New Delhi.
- 14. Banking Division, Ministry of Finance, Department of Economic Affairs, Jeevan Deep Building, Parliament Street, New Delhi.
- 15. Department of Public Enterprises, Ministry of Industry, CGO Complex, New Delhi.
- 16. Planning Commission, New Delhi.
- 17. The Director, Public Relations (Home), Office of the Press Information Bureau, New Delhi.
- 18. Parlaiment's Library, Parliament House, New Delhi.
- 19. Director (Research), Department of Official Language (for publication in **Rajbhasha Bharati**).
- 20. Director, Central Translation Bureau (for publication in **Bureau Varta**) & its translation training centres.
- 21. Director, Central Hindi Training Institute (for publication in **Anusheelan**) and its sub-centres and offices of the Hindi Teaching Scheme.
- 22. Committee of Parliament on Official Language, 11, Teen Murti Marg, New Delhi.
- 23. Kendriya Sachivalaya Hindi Parishad, XY-68, Sarojini Nagar, New Delhi.
- 24. Chairman, Akhil Bhartiya Hindi Sanstha Sangh, Community Centre, Jhandewalan, New Delhi.
- 25. Director (O.L.), Ministry of Home Affairs, North Block, New Delhi.
- 26. All Officers/Desks/Sections of the Department of Official Language.

(P.V.Valsala G.Kutty) JOINT SECRETARY TO THE GOVERNMENT OF INDIA